

Электронный мультимедийный учебник для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста «Амар мэндэ-э!»: технические и методические особенности проектирования

Electronic Multimedia Textbook For Teaching the Buryat Language to Preschool Children "Amar Mende-E!": Technical and Methodical Design Features

DOI: 10.12737/2587-9103-2025-14-5-60-70

Получено: 13 августа 2025 г. / Одобрено: 20 сентября 2025 г. / Опубликовано: 26 октября 2025 г.



О.А. Дареева

Канд. пед. наук, доцент,
кафедра бурятского языка и методики преподавания,
Бурятский государственный университет
имени Доржи Банзарова,
Россия, Республика Бурятия, г. Улан-Удэ,
e-mail: okdarin@mail.ru

O.A. Dareeva

Candidate of Sciences in Education, Associate
Professor,
Buryat Language and Teaching Methods Department,
Banzarov Buryat State University,
Ulan-Ude, Republic of Buryatia, Russia,
Author ID: 858116
e-mail: okdarin@mail.ru

Аннотация

Введение. Одной из проблем обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста является отсутствие учебно-методических материалов, в частности электронных образовательных ресурсов. Разработка интерактивных обучающих цифровых продуктов для детей дошкольного возраста имеет определённую специфику.

Цель исследования – описание особенностей разработки электронного мультимедийного учебника «Амар мэндэ-э!» для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста.

В ходе исследования были применены **методы** анализа научной литературы по проблеме разработки бумажных и цифровых образовательных ресурсов, обобщения опыта преподавания бурятского языка в дошкольном образовании, наблюдения за процессом использования электронных интерактивных материалов на занятиях по бурятскому языку в дошкольной образовательной организации, анализа этапов и результатов работы над электронным мультимедийным учебником.

В результате исследования предложена модель электронного учебника для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста, описаны основные этапы, методические и технические особенности его разработки.

Научная новизна исследования заключается в выявлении основных дидактических свойств и функций электронного мультимедийного учебника для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста, рассмотрения преимуществ его перед бумажным учебником и определении особенностей его проектирования.

Практическая значимость исследования состоит в разработке модели электронного мультимедийного учебника по бурятскому языку для детей дошкольного возраста.

Ключевые слова: электронный мультимедийный учебник, методика обучения, бурятский язык, дошкольный возраст, специфика разработки, этапы работы.

Abstract

Introduction. One of the problems of teaching the Buryat language to preschool children is the lack of teaching and methodological materials, in particular electronic educational resources. The development of interactive educational digital products for preschool children has certain specifics.

The purpose of the study is to describe the features of the development of the electronic multimedia textbook "Amar Mende-e!" for teaching the Buryat language to preschool children.

The study used **the methods** of analyzing scientific literature on the problem of developing digital educational resources, methods of early teaching of second and foreign languages, generalizing the experience of teaching the Buryat language in preschool education, observing the process of using electronic interactive materials in Buryat language classes in a preschool educational organization, analyzing the stages and results of work on an electronic multimedia textbook.

As a result of the study, a model of an electronic textbook for teaching the Buryat language to preschool children is proposed, the main stages, methodological and technical features of its development are described.

The scientific novelty of the study lies in identifying the main didactic properties and functions of an electronic multimedia textbook for teaching the Buryat language to preschool children, considering its advantages over a paper textbook and determining the features of its design.

The practical significance of the study lies in developing a model of an electronic multimedia textbook on the Buryat language for preschool children.

Keywords: electronic multimedia textbook, teaching methods, Buryat language, preschool age, specifics of development, stages of work.

Введение

Актуальность

В связи с цифровой трансформацией образования с каждым годом растёт потребность в разработке новых цифровых образовательных ресурсов. Это особенно актуально для обучения детей дошкольного возраста. Внедрение информационных технологий в образовательный процесс дошкольных образовательных организаций, несмотря на имеющиеся возрастные ограничения и гигиенические правила, обусловлено признанием цифровых продуктов неотъемлемой частью жизнедеятельности детей с самого раннего возраста и источником познания ими окружающего мира. Кроме этого языковое образование детей дошкольного возраста, в частности методика обучения их бурятскому языку выходит на новый виток развития, когда использование электронных образовательных ресурсов рассматривается как условие стимулирования и поддержания познавательной деятельности и речевой активности детей. Создание и использование электронных учебников является одним из способов повышения качества преподава-

емлемой частью жизнедеятельности детей с самого раннего возраста и источником познания ими окружающего мира. Кроме этого языковое образование детей дошкольного возраста, в частности методика обучения их бурятскому языку выходит на новый виток развития, когда использование электронных образовательных ресурсов рассматривается как условие стимулирования и поддержания познавательной деятельности и речевой активности детей. Создание и использование электронных учебников является одним из способов повышения качества преподава-

ния бурятского языка и повышения интереса к процессу его изучения.

В принятой в 2019 г. «Стратегии развития бурятского языка на период до 2030 года» одним из приоритетных направлений является расширение применения новых технологий в развитии бурятского языка, создание обучающих игр, программ и других цифровых образовательных продуктов [21]. Во-первых, это поднимает престиж бурятского языка, формирует у детей понимание того, что бурятский язык наряду с другими языками функционирует в цифровой среде, что его изучение может быть таким же интересным и увлекательным, как изучение основ других наук и деятельностей. Во-вторых, использование информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения бурятскому языку повышает эффективность формирования коммуникативной компетенции за счёт интерактивных упражнений на основе сочетания аудиовидеоматериалов и текста с возможностью многократной тренировки усваиваемого материала как на занятии, так и во внеурочное время.

Это особенно важно, потому как в настоящее время вопрос об уровне владения бурятским языком детьми и отсутствии мотивации его изучения стоит достаточно остро. По данным социологического исследования, 68,5% детей-бурят дошкольного возраста не владеют родным языком. С каждым годом их количество увеличивается [4]. Это связано с отсутствием языковой среды, низкой мотивацией родителей к изучению родного языка их детьми, дефицитом педагогических кадров и методического обеспечения процесса обучения бурятскому языку детей в дошкольной образовательной организации.

Единственным учебно-методическим изданием, используемым в настоящее время в процессе обучения бурятскому языку в дошкольных образовательных организациях республики является изданный в 2014 г. УМК «Начальный курс бурятского языка для детей старшего дошкольного возраста «Амар мэндэ-э!»», авторов Г.-Х.Ц. Гунжитовой, О.А. Дареевой, Б.Д. Шожоевой [8]. Он предназначен для обучения детей дошкольного возраста, не владеющих бурятским языком, и реализует коммуникативную и игровую методики обучения бурятскому языку. УМК «Амар мэндэ-э!» состоит из учебника, включающего семь книжек-сказок, рабочей тетради, книги для учителя и родителей, методических рекомендаций по реализации программы начального курса бурятского языка для детей старшего дошкольного возраста «Амар мэндэ-э!» Каждый компонент учебника представляет единое произведение, в котором картинка и небольшой текст дополняют друг друга. Задания к ним позволяют учителю организовать сюжетно-ролевую игру для освоения конкретных языковых и речевых

единиц в процессе тренировки в виде игры и в последующей их драматизации [9].

Несмотря на то что УМК «Амар мэндэ-э!» представляет собой в содержательном плане методически обоснованное средство обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста, а по форме — инновационный полиграфический издательский продукт, на сегодняшний день требуется его доработка. В условиях цифровой трансформации образования, в частности его дошкольного уровня, мы считаем, что целесообразнее усовершенствовать этот УМК в цифровом формате. Этот процесс предполагает не создание электронной версии учебника, представляющее собой копирование страниц и дополнение их аудио- и видеофайлами, а разработку нового образовательного продукта, по всем параметрам отвечающего требованиям к современным цифровым образовательным ресурсам. Поэтому в рамках данного исследования нами поставлены следующие задачи:

- изучить свойства и функции электронного мультимедийного учебника в сравнении с печатным учебником;
- представить модель электронного мультимедийного учебника бурятского языка для детей дошкольного возраста.
- описать методические и технические особенности разработки электронного мультимедийного учебника бурятского языка для детей дошкольного возраста.

Теоретическую базу исследования представляют труды учёных в области теории традиционного (И.Л. Бим, 1977 [1], Д.Д. Зуев, 1983 [13], М.Н. Вятуев, 1984 [6], А.В. Хуторской, 2005 [26], Л.Г. Махмутова, 2007 [16], Л.Л. Вохмина, 2009 [5], М.В. Якушев, 2015 [30], З.Н. Никитенко, 2018 [20], А.Д. Дейкина, 2021 [25], Н.В. Семенюченко, 2021 [24] и электронного (Л.Л. Босова, Н.Е. Зубченко, 2013[3], А.А. Колесников, 2021 [15], Т.Н. Мацаренко, 2021[18], Г.Г. Граник, Н.А. Борисенко, 2021, 2022 [7], [2], Н.В. Загуменникова, 2023 [11], и др.) учебника, методики обучения иностранным языкам (И.А. Зимняя, 1973 [12], И.Л. Бим, 1977 [1], Е.И. Пассов, 1989 [22], А.Н. Щукин, 2010 [28]), методики раннего обучения детей иностранному языку (Р.П. Мильруд, 2014 [17]), методики обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста (Э.П. Нанзатова, 1994 [19], О.А. Дареева, 2017 [9], 2025 [10]).

Материалом исследования является «Электронный мультимедийный учебник бурятского языка «Амар мэндэ-э!» для детей дошкольного возраста.

Результаты исследования

Что представляет собой электронный учебник для детей дошкольного возраста?

В настоящее время существует большое количество трактовок и определений понятия «электронный учебник». Но, в отличие от других научных явлений, у него нет абсолютно разных и противоположных мнений. Все исследователи солидарны в том, что электронный учебник — это современное средство обучения, разработанное с использованием информационных технологий. В нашей работе мы опираемся на определение из «Рекомендаций по разработке, внедрению и использованию интерактивных мультимедийных электронных учебников» — «Современный электронный учебник (ЭУ) — учебное электронное издание, содержащее системное и полное изложение учебного предмета или его части в соответствии с программой, поддерживающее все звенья дидактического цикла процесса обучения, являющееся важным компонентом индивидуализированной активно-деятельностной образовательной среды и официально утверждённое в качестве данного вида издания» [29, с. 8]. Также исследователями отмечается, что в качестве электронного учебника не могут рассматриваться ни оцифрованный бумажный учебник, так называемая электронная версия учебника — копии в форматах *PDF, html, txt* и других, ни электронная форма учебника (ЭФУ) — электронное издание, соответствующее по структуре, содержанию и художественному оформлению печатной форме учебника и содержащее мультимедийные элементы и интерактивные ссылки, расширяющие и дополняющие содержание учебника [3; 7].

В результате анализа исследований по теории электронного учебника и обобщения собственного опыта использования электронных образовательных ресурсов в системе дошкольного образования мы выявили, что основными дидактическими свойствами электронного учебника для детей дошкольного возраста в отличие от бумажного учебника являются: **мультимедийность, интерактивность и персонализация**. **Мультимедиа** — совокупность различных видов информации в виде графики, текстов, фотографий, аудио-, видео- и анимационных элементов [11, с. 149]. Мультимедийные учебные материалы могут быть использованы как на этапе презентации языкового и речевого материала, так и его тренировки и контроля. Повышение результативности обучения при использовании мультимедиа достигается за счёт образного восприятия информации обучающимся и эмоционального воздействия на него. Применение мультимедийных материалов сокращает время обучения почти в три раза. Доказано, что уровень запоминания за счёт одновременного использования изображения, звука и текста увеличивается на 30–40% [27]. Этот факт особенно важен для процесса обучения детей дошкольного возраста, где принцип на-

глядности является одним из ведущих принципов обучения. При передаче информации по разным каналам восприятия (изображение и звуковое сообщение) от педагога, от героя электронного учебника у дошкольников, не имеющих ещё письменных навыков, эффективно формируется основной на этом этапе жизни рецептивный вид речевой деятельности — аудирование. Здесь работает принцип отложенной продукции, когда дети сначала слушают, «впитывают» обращённую на них речь, и позже начинают продуцировать — говорить. Далее, как отмечает Р.П. Мильруд, «в процессе обучения ребенок постепенно переходит от «называющей» функции иноязычного слова к восприятию целостных ситуаций и далее — к познавательной деятельности посредством иностранного языка, включая нравственную оценку событий и ситуаций [17].

Интерактивность предполагает диалог обучающегося с учителем, другими детьми, учебным материалом. Это свойство электронного учебника позволяет соблюдать принципы активности процесса обучения, реализовать коммуникативный подход к обучению языкам. Активное «взаимодействие пользователя с объектами на экране» [11, с. 169] предоставляет возможность разработки интересных и увлекательных репродуктивных и продуктивных упражнений для детей, создаёт условия для сокращения времени на контроль выполнения ими заданий, а также автоматического процесса оценки достижений по овладению языковыми и речевыми навыками.

Персонализация в обучении детей дошкольного возраста с помощью электронного учебника способствует эффективному построению индивидуального образовательного маршрута обучающегося на основе учёта особенностей и потребностей конкретного ребёнка. Она даёт возможность обучающемуся использовать электронный учебник как на занятиях с педагогом, так и дома в удобном для него темпе, с учётом его способностей и уровня владения материалом. Использование электронного учебника в домашних условиях также способствует вовлечению родителей в образовательный процесс. Онлайн-тесты в виде игры с автоматической обработкой результатов способствуют реализации метода контроля, самоконтроля обучающегося: мгновенно получаемый любой результат мотивирует на дальнейшие действия обучающегося, помогает педагогу определить когнитивный стиль обучающегося и выбрать оптимальные методы и приёмы работы.

Таким образом, преимуществами электронного учебника для обучения детей дошкольного возраста, в отличие от традиционного учебника, являются следующие факторы. Во-первых, использование электронного учебника в дошкольном образовании

выступает альтернативным вариантом для последователей идеи о том, что в дошкольной образовательной организации учебник не используется. Нами обоснована точка зрения о том, что бумажный учебник может рассматриваться как основное средство обучения детей дошкольного возраста и как особый полиграфический продукт, исполненный в определенных видах и формах в зависимости от цели и условий обучения [10]. Несмотря на это, электронный учебник является более удобным и современным инструментом обучения детей дошкольного возраста. Организация игровой учебной ситуации с использованием планшета или любого другого электронного устройства, который ребенок, как правило, использует для развлечения, побуждает интерес к новой для него деятельности по овладению языковыми явлениями и создает непринужденную обстановку и настрой.

Во-вторых, электронный учебник может и должен использоваться в качестве дополнения бумажного учебника как вариант сочетания инновационных и традиционных методов и средств обучения. Обсуждая возможные сценарии взаимодействия традиционных и цифровых учебников, Г.Г. Граник, Н.В. Борисенко рассматривают принцип комплементарности (взаимной дополнительности) [7]. Введение данного принципа применительно к взаимодействию двух форматов учебника связано, во-первых, с требованиями СанПиНа, согласно которым дошкольники должны проводить перед экраном не более 10–15 минут в зависимости от возраста. Во-вторых, известно, что в дошкольном образовании важна постоянная смена видов деятельности, форм организации работы. Использование электронного учебника на языковых занятиях позволяет сосредоточить внимание обучающихся на речевую деятельность, значительно разнообразить моменты рутинной работы над языком, которые присутствуют и в дошкольном образовании. Сочетание подвижных, дидактических и компьютерных игр делает процесс обучения языку более увлекательным и интересным.

Каковы функции разработанного электронного мультимедийного учебника для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста?

Мы рассматриваем электронный учебник для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста как новое средство обучения, функционально и содержательно преемственное печатному учебнику. Разработанный электронный мультимедийный учебник «Амар мэндэ-э!» выполняет функции, присущие его традиционному варианту. Они рассмотрены в предыдущем исследовании автора [10]. Электронный мультимедийный учебник «Амар мэндэ-э!» является инструментом образовательной и языковой политики

Республики Бурятия. Одной из задач реализации Государственной программы Республики Бурятия «Сохранение и развитие бурятского языка в Республике Бурятия» является создание электронных информационных и цифровых ресурсов для обучения, изучения и развития бурятского языка. Если наличие бумажного учебника — это показатель разработанности методики обучения бурятскому языку, то наличие электронного учебника — пример ее совершенствования. Разработанный электронный учебник выполняет также *информативную* функцию, он предоставляет детям новую информацию, знания об окружающем их мире на бурятском языке, знакомит их с бурятской культурой в интерактивной форме. Содержательный материал учебника *мотивирует* детей на активную познавательную и речевую деятельность. Электронный учебник так же, как и печатный, помогает учителю организовывать образовательный процесс и взаимодействие с родителями детей в современном, удобном формате. Этим самым он выполняет *организационную и координирующую функции*. Электронный учебник в силу своей привлекательности и «близости» к детям способствует преодолению детьми трудностей в овладении бурятским языком [20]. Для современных детей экранное общение выступает более желаемым, нежели обучение их посредством печатного издания: учебного пособия, рабочей тетради. Это способствует естественному протеканию процесса обучения за счет погружения в близкий детям виртуальный мир. Несмотря на отсутствие системы оценивания в дошкольном образовании, электронный учебник выполняет *контролирующую функцию* в процессе интерактивной игры и непосредственной совместной коммуникативной деятельности педагога и детей. *Воспитательно-развивающий потенциал* учебника реализуется в комплексе с другими вышеназванными функциями и не требует обоснования, поскольку основное направление деятельности дошкольного образования заключается в воспитании и развитии ребенка [8]. Все рассмотренные функции учебника взаимосвязаны и взаимообусловлены, и представляют целостную характеристику современного электронного учебника, предназначенного детям дошкольного возраста.

Организационно-технические особенности проектирования электронного мультимедийного учебника «Амар мэндэ-э!»

Функции электронного учебника, объем работы над ним, его специфика предполагают сотрудничество специалистов из разных областей деятельности для его разработки. Первым этапом работы над элек-

тронным мультимедийным учебником (ЭМУ) является формирование команды проекта, которая в идеале должна состоять из таких специалистов как: менеджер (координатор-руководитель), эксперт-методист, методист по разработке образовательных продуктов, разработчик курсов, программист, системный администратор, художник-аниматор, художник-дизайнер, бухгалтер, специалисты в области звукового оформления: звукорежиссер, саунд дизайнер, звукооператор, актеры озвучивания. Но в реальности у нас получилось так, что один член команды выполняет несколько функций, и над данным проектом работало всего 5 человек. Это обусловлено дефицитом кадров, владеющих методикой обучения бурятскому языку как второму в дошкольной среде, ИА также в области программирования и разработки образовательных продуктов на бурятском языке.

На следующем этапе команда разработчиков определилась с основной концепцией электронного учебника, целями и задачами работы. Основной идеей организации учебного материала электронного учебника является коммуникативно-деятельностный подход, который подразумевает обучение общению на бурятском языке в процессе игровой деятельности. Игра как ведущий вид деятельности в дошкольном детстве является и формой организации, и методом проведения занятий в дошкольной образовательной организации. Но не всякая игра может способствовать формированию речевых навыков. Необходимо тщательно продумывать и так организовывать игру, чтобы она способствовала решению детьми определенных коммуникативных задач, накоплению речевого запаса на бурятском языке. Интерактивная онлайн-игра позволяет учителю проводить занятия в новом увлекательном формате, создает благоприятные условия для овладения основами общения. Геймификация обеспечивает естественную мотивацию речи на бурятском языке, делает интересными и осмысленными даже самые элементарные высказывания.

Целью проекта являлась разработка цифрового образовательного ресурса для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста.

Задачами проекта являлись:

- отбор содержания электронного мультимедийного учебника;
- создание иллюстраций героев и сюжетов;
- создание анимаций;
- разработка и запись аудиоматериала;
- разработка интерактивных игр (задания, упражнения и тесты);
- выкладка электронного учебника на образовательный сайт/операционную систему;
- методическое обоснование разработанного электронного мультимедийного учебника.

После определения цели и задач, фронта работы и обсуждения концепции учебника программист команды выбрал платформу для разработки учебника. Электронный мультимедийный учебник «Амар мэндэ-э!» разработан на LMS-платформе *iSpring*. Платформа *iSpring* создана на базе PowerPoint, основными ее продуктами являются платформа для корпоративного обучения *iSpringLearn* и *iSpringSuite* — инструмент для создания интерактивных онлайн-курсов, тестов и других, около 20 типов материалов для обучающего контента. Командой разработчиков приобретена лицензия на использование 11-й версии редактора электронных курсов *iSpringSuite*. Особенности *iSpringSuite* 11 являются удобный интерфейс, гибкие настройки дизайна (возможность изменить формы кнопок, выбрать шрифты, добавить градиенты в макет курса, настроить прозрачность или полностью пересобрать, поменять скорость проигрывания курса), готовый набор профессиональных тем, коллекция новых шаблонов для оформления плеера в разных стилях, коллекция иллюстрированных персонажей разных возрастов, национальностей и профессий (Подробный обзор LMS-платформы *iSpring* | *PRO-LMS.RU*, *iSpringSuite* 11 разработает дизайн за вас!).

Для создания визуальной части электронного мультимедийного учебника «Амар мэндэ-э!» были перерисованы все иллюстрации бумажного учебника. Рисунки выполнены в едином стиле, сочетающем этнический и мультипликационный. Ввиду того что электронный ресурс основан на книжках-картинках и адресован детям дошкольного возраста, темы, стиль иллюстраций для него были специально разработаны художником-дизайнером команды. В общем случае было создано более 200 рисунков в формате *PNG* и *PSD*, а на их основе — клипарты и анимации. Таким образом, в дополнение к имеющимся компонентам бумажного учебника разработаны обязательные компоненты электронного мультимедийного учебника (видео- и аудиоматериал, графика, анимация). В итоге картинка-сказка оживляется на страницах электронного учебника. Было нарисовано 30 персонажей в нескольких позах. В ходе разработки заданий и в процессе озвучивания появлялась необходимость в перерисовке персонажей, изменении их позы и выражения лица с позиции передачи динамики и особенностей невербального поведения бурят. Например, согласно бурятским традициям неречевого поведения в области кинесики поза, когда человек держит руки с собранными пальцами в кулак на талии, не приветствуется при общении. Она символизирует сильное недовольство, озлобленность, даже агрессию. Поэтому такая картинка, обозначающая реплику мамы, обращенную к одевающейся дочери,

чтобы она поторопилась, была перерисована. На новой картинке мама показывает дочери на часы.

Основным героем учебника является робот Эму по аббревиатуре ЭМУ — электронный мультимедийный учебник. Вся работа с учебником построена на общении робота и обучающегося. Робот Эму призывает обучающихся поиграть, объясняет языковые правила, дает установки, подталкивает на выполнение заданий и упражнений, подбадривает, хвалит за достижения, дарит награды. Кроме Эму, дети, работая с учебником, общаются с героями сказок-модулей, играют с ними. Согласно принципу коммуникативности реплики героев представляют собой речевые образцы из сферы повседневного общения бурят. Это способ реализации коммуникативно-деятельностного подхода, который подразумевает обучение общению на бурятском языке в процессе игровой деятельности.

Аудиочасть учебника представляет собой фоновую музыку, различные звуки: перелистывание страниц, нажатие клавиш, реакция на ответы и выполнение заданий, озвучивание разделов/модулей учебника, целей, заданий упражнений и реплик героев. Работа по озвучиванию заданий учебника явилась одним из трудных этапов проекта. Вначале была предпринята попытка записать голоса взрослых актеров с последующей его обработкой и адаптацией под голос ребенка. После анализа полученного аудиофайла записали голоса детей. В результате сравнения двух записей предпочтение было отдано озвучиванию голосом ребенка. Для нас является важным, когда обучающийся слышит голос ребенка-персонажа учебника, общается с ним во время игры. Это делает процесс взаимодействия учебника и обучающегося более естественным и непринужденным. По этой же причине голос робота по имени Эму оставлен реальным, без дополнительного эффекта. Сначала мы попробовали записать голоса детей дошкольного возраста, но так как они не умеют читать, а лишь могут повторять за взрослым необходимые реплики, им было трудно запоминать. К тому же они быстро устают, говорят в одной тональности. Дети дошкольного возраста — очень творческий, но весьма непредсказуемый народ. После нескольких неудачных попыток было решено обратиться к учащимся начальных классов. Из 8 учеников первого класса Республиканского бурятского национального лицея-интерната № 1 были выбраны 4 учащихся с хорошей дикцией, звонкими голосами. Они записывались несколько дней, и для детей, и для авторов-разработчиков, выступивших в качестве звукорежиссеров, это был первый опыт.

За этим этапом следовал кропотливый этап обработки аудиофайлов: разбивка сплошных записей

и монтаж по фразам, обработка, выкладка на страницы учебника и в задания упражнений. В результате этой работы мы пришли к выводу, что в качестве актеров озвучивания необходимо найти детей с определенным опытом: занимающихся в актерской студии, солистов музыкальных коллективов и т.д., а также специалистов в области звукового оформления. В ходе работы над прикреплением аудиофайлов было выявлено, что начальная черновая запись и пробное проигрывание ее с заданиями позволяют увидеть ошибки и устранить их до финальной записи с актерами. Этап работы над аудиоматериалом начинается после подготовки заданий и их загрузки на платформу.

Методические особенности проектирования электронного мультимедийного учебника «Амар мэндэ-э!»

Электронный мультимедийный учебник «Амар мэндэ-э!» представляет собой цифровой образовательный ресурс для обучения детей, не владеющих бурятским языком, основам общения на бурятском языке в устной форме. Он разработан на основе методической системы обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста и реализует соответствующую методику. Как известно, любая методическая система состоит из целей и задач, содержания, принципов, методов и средств обучения. Основной целью обучения бурятскому языку по ЭМУ «Амар мэндэ-э!» является формирование коммуникативной компетенции на элементарном уровне. В качестве задач обучения по разработанному электронному мультимедийному учебнику обозначены: формирование элементарных произносительных, лексических и грамматических навыков; развитие умения говорения в монологической и диалогической формах в рамках определенных тем и ситуаций, развитие начального уровня умения аудирования устной речи на бурятском языке.

Что касается содержания обучения, то сюжетно-ролевая игра пронизывает все темы, ситуации представляют основу содержания учебника. Параллельно с созданием визуального оформления учебника осуществлялась работа по анализу языкового и речевого содержания бумажной версии УМК «Начальный курс бурятского языка для детей старшего дошкольного возраста “Амар мэндэ-э!”» Из него были выписаны все лексические и грамматические единицы, речевые клише. Затем был проведен их анализ с позиции учета специфики цифрового образовательного ресурса и возрастных особенностей детей дошкольного возраста. В ходе этого анализа проведен отбор и минимизация/дополнение содержания электронного мультимедийного учебника.

Электронный мультимедийный учебник (ЭМУ) так же, как УМК «Амар мэндэ-э!» состоит из 7 ча-

стей-модулей, каждая из которых представляет собой авторскую сказку на бурятском языке, созданную на основе известного детям произведения мировой детской художественной литературы («Гэрхэн» — «Теремок», «Репкэ» — «Репка» — русские народные сказки, «Гурбан поршоонхо» — «Три поросенка» С.В. Михалкова, «Улаан Малгайхан» — «Красная шапочка» Ш. Перро, «Һалан Һама» — «Маша-растеряша» Л.Ф. Воронковой, «Балма Баабгай хоёр» — «Маша и Медведь» — сказка по мотивам мультсериала, созданного анимационной студией «Анимаккорд», сюжет части «Минии эбтэй бүлэ» — «Моя дружная семья» основан на известной всем бурятам с раннего детства считалке «Табан хурган» — «Пять пальчиков») [9].

Работа над речевым материалом сказок охватывает основные темы, изучаемые детьми в дошкольной образовательной организации: «Танилсая» — «Давайте знакомиться!», «Би ба минии бүлэ» — «Я и моя семья», «Бэеын хубинууд» — «Части тела», «Хубсаһан» — «Одежда», «Тоолонобди» — «Мы считаем», «Манай гэр» — «Наш дом», «Эдеэн» — «Еда», «Табан хушуу мал» — «Домашние животные», «Зэрлиг амигад» — «Дикие животные», «Үнгэнүүд» — «Цвета», «Гэрэй амигад» — «Домашние животные». Лексические и грамматические единицы для обеспечения общения в рамках обозначенных тем на элементарном уровне также распределены по урокам модулей. Это термины родства, названия домашних и диких животных, названия частей тела, одежды, продуктов, глаголы движения, модальные глаголы, количественные имена числительные, имена прилагательные, обозначающие цвета, размер, качество, формы обращения глаголов, видо-временные формы глаголов, личные и указательные местоимения, причастия места и образа действия. Языковой материал в электронном учебнике отдельно не выделен, так как он является частью речевых образцов. Мини-диалоги и монологи организованы на основе коммуникативных ситуаций: «Знакомство», «Мы идем в гости», «Угощение гостей», «Это моя семья», «Называем пальчики», «Я — большой!», «Давай, помогу!», «Посмотрите, это мой дом!», «Мы одеваемся», «Мы играем» «Я люблю рисовать», «Мы помогаем маме», «Мы выражаем эмоции». Следует отметить, что отобранное содержание корректировалось в дальнейшей работе, в процессе разработки интерактивных упражнений в зависимости от их количества и формата, а также от опций сервиса.

Технология разработки упражнений основана на системе методов, разработанных И.Л. Бим [1]: методе организации ознакомления с новым языковым и речевым явлением и их осмысления, методе организации тренировки языковых и речевых навыков, методе организации применения и методе органи-

зации контроля. На этих методах основаны этапы работы над материалом, и на их реализации организована последовательность упражнений — игр учебника. Так, каждый из 7 модулей учебника состоит из 5 уроков, которые построены по принципу ознакомление — тренировка — применение — контроль.

В начале каждого урока робот Эму озвучивает цель: «Здесь мы научимся ... (например, рассказывать о своей семье, встречать гостей)». Ознакомление с учебным материалом начинается с небольшого видеоролика, который демонстрирует речевой образец. До просмотра видео ставится коммуникативная задача на антиципацию: «Посмотри и попробуй догадаться, о чем говорят герои!» Предполагается, что дети будут выдвигать свою версию, учитель или родитель организует небольшое обсуждение. Этим самым реализуется проблемное обучение, стимулируется познавательная активность детей, осуществляется осмысление материала. Далее следует этап, где дети знакомятся с новой лексикой и речевыми образцами, выполняя упражнение: «Нажимая на кнопки, узнай, о чем говорят герои». Дети могут несколько раз нажимать на кнопки, слушать речевой образец на бурятском языке, узнавать его перевод на русский язык. Также на этом упражнении можно тренировать произношение звуков в словах и предложениях. На следующем этапе робот Эму предлагает: «Давай повторим за героями! Повторяя, постарайся запомнить!» Ребенок нажимает на кнопки и повторяет за репликами анимированных героев. Это упражнение на имитацию по Е.И. Пассову. Как известно, методист выделяет 4 вида упражнений: имитация, подстановка, трансформация и комбинирование [22].

Технические возможности сервиса, анимации и мотивирующее аудио позволяют осуществлять многократное повторение по желанию обучающегося и эффективное усвоение материала. Организация тренировки продолжается на основе упражнений на подстановку тренируемых фрагментов речевого образца и проговаривание всей конструкции в процессе интерактивной игры. Этот тип упражнений в каждом модуле разный, поскольку они разработаны в соответствии с определенной темой и речевой ситуацией. Например, в модуле «Һалан Һама», который разработан на основе стихотворения «Маша-растеряша» и отражает тему «Одежда», главный персонаж учебника обращается со словами: «Посмотри, какой беспорядок в комнате, давай поможем Һама найти ее одежду! Нажимай на картинки (на картинках изображены виды одежды) и называй их!» А в модуле «Улаан малгайхан» — «Красная шапочка» он предлагает: «Нажимай на картинки и скажи, какой путь выбрали герои».

Проверка и закрепление усвоенных знаний и навыков происходит посредством игры, в которой ребенку нужно соединить пазлы. Пазлы представлены озвученными картинками, ребенок прослушивает аудиофайл и подбирает соответствующую ей часть. В случае подбора неправильного варианта играющий услышит сигнал и увидит значок о неверном действии. Это упражнение направлено на аудирование. Выше говорилось о том, что умение аудировать, т.е. воспринимать и понимать устное сообщения для детей дошкольного возраста, является основой для формирования речевых навыков и развития в дальнейшем умения говорения.

Завершает серию упражнений игра «Аккордеон»: на сменяющихся друг друга страницах даны картинки или анимации, раскрывающие ту или иную усваиваемую речевую конструкцию. Робот Эму предлагает: «Листая страницы, скажи быстрее меня!» Ребенок должен успеть произнести фразу в течение заданного времени — слышно тиканье часов. По истечении времени звучит правильный вариант, который предоставляет возможность ребенку проверить себя. Это упражнение направлено на совершенствование речевых навыков и развитие умения говорения. Выполнение предыдущих упражнений помогает ребенку познакомиться с новыми лексическими единицами и речевыми клише, запомнить их, пробовать использовать их в речевых ситуациях. Дети, придя к упражнению на говорение или к этому уровню игры, смогут сами озвучить картинку, закончить фразу, ответить на вопрос, задать его и т.п., т.е. выполнить самостоятельно коммуникативную задачу на развитие умения говорения.

В ходе работы нами было выявлено, что заранее написанный сценарий намного облегчает труд методиста-разработчика упражнений. Изначально планировалось следовать содержанию сказок, но в процессе разработки выяснилось, что некоторые книжки-сказки содержат большой объем речевого материала, например, согласно бумажной версии, в одном уроке содержались три речевых образца, и, соответственно, три грамматические конструкции. Их невозможно объединить в одно упражнение, поэтому пришлось разрабатывать упражнения по каждому из них. В нашем случае сначала были разработаны упражнения на материале одной части блока (одной книжки), а затем к этим упражнениям подбирались содержание других.

Для понимания сути упражнений и в целом концепции электронного мультимедийного учебника разработано его методическое обоснование и предложены рекомендации для учителя и родителя по использованию электронного учебника. Методическое сопровождение электронного мультимедийного учеб-

ника облегчит труд педагога по планированию и проведению занятий, что будет мотивировать его совершенствовать свою методическую компетенцию. Электронный мультимедийный учебник бурятского языка для детей дошкольного возраста отгружен на сайт www.nomto.ru. Он выступает логическим продолжением интерактивных материалов, содержащихся на сайте.

Разработанный электронный мультимедийный учебник «Амар мэндэ-э!» передан для дальнейшей поддержки и сопровождения отделу разработки УМК и цифровизации обучения бурятскому языку ГБУ РЦ «Бэлиг», созданному по решению главы Республики Бурятия А.С. Цыденова в мае 2025 г. Дальнейшая реализация проекта предполагает создание личных кабинетов для учителей и воспитателей, воспитанников ДОО. С началом нового учебного года стартует процесс апробации электронного мультимедийного учебника «Амар мэндэ-э!» в дошкольных образовательных организациях г. Улан-Удэ и районов Республики Бурятия.

Заключение. Электронный мультимедийный учебник «Амар мэндэ-э!» рассматривается как новое средство обучения, основными дидактическими свойствами которого являются мультимедийность, интерактивность и персонализация. Благодаря этим характеристикам электронный мультимедийный учебник является эффективным средством обучения детей дошкольного возраста. Он позволяет интегрировать традиционные и инновационные технологии обучения, а также различные виды детской деятельности. Учитывая высокий уровень виртуального общения детей, он успешно моделирует процесс естественной коммуникации на доступном для детей уровне, что способствует эффективному формированию и развитию речевых навыков. С позиции адресатов электронного учебника — детей он востребован ими, интересен, актуален и ассоциируется с игрой. Это делает процесс обучения легким, ненавязчивым, мотивирует на дальнейшее изучение языка.

Разработанный электронный учебник может выступать как основным средством обучения детей бурятскому языку, так и дополнением к существующему бумажному учебнику. Будучи функциональным и содержательным преемником печатного учебника электронный мультимедийный учебник выполняет функции, присущие его традиционному варианту. Он является инструментом образовательной и языковой политики Республики Бурятия, выполняет информативную, мотивационную, организационную, координирующую, контролирующую, воспитательно — развивающую функции.

Разработка электронного учебника предполагает реализацию ряда этапов, которые мы условно объе-

диници на две части: организационно-техническая и методическая. В ходе разработки электронного учебника и в результате анализа проделанной работы были выявлены некоторые моменты, которые следует учесть в дальнейшем при создании других образовательных продуктов. Эти примечания также могут быть полезны и другим разработчикам. При формировании команды следует осуществить тщательный подбор всех необходимых специалистов и разработать смету проекта с учетом условий оплаты их труда. Дефицит программистов, разработчиков курсов, владеющих бурятским языком, методикой обучения ему, знаниями специфики дошкольного образования для нашего региона все ещё остаётся нерешенной проблемой. Достоинством нашей команды являются художник-аниматор и практикующий учитель — разработчик курсов. По части создания иллюстраций нами было выявлено, что при разработке электронного учебника на основе имеющегося бумажного лучше рисовать персонажи на основе уже готового сценария компонентов учебника, а не на основе картинок бумажного учебника как в нашем случае. Для записи аудиоматериала также важно иметь конечный вариант сценария и осуществлять эту часть работы со специалистами в области звукозаписи. Положительным фактором в нашем опыте являлось то, что разработчик заданий, будучи учителем дошкольной образовательной организации, по

ходу создания интерактивных игр апробировал их со своими воспитанниками и корректировал в случае необходимости.

Методическая часть — самая сложная и кропотливая работа. Она предшествует всем этапам, сопровождает и завершает их. Ее описание, по сути, представляет собой описание модели разработанного электронного учебника. Электронный мультимедийный учебник для обучения бурятскому языку детей дошкольного возраста «Амар мэндэ-э!» реализует коммуникативную и игровую технологии, по структуре состоит из семи модулей, каждый из которых включает пять уроков. В свою очередь, каждый урок нацелен на решение конкретной коммуникативной задачи, он реализует методы обучения: ознакомления, тренировки, применения и контроля. Ознакомление с новым языковым материалом осуществляется с помощью видеоролика, для его тренировки разработаны интерактивные игры — упражнения на имитацию, подстановку.

В результате реализации проекта создан самодостаточный компонент электронной образовательной среды на бурятском языке. Электронный учебник расширяет возможности учителя и обучающихся, вовлекает родителей в образовательный процесс. Использование электронного мультимедийного учебника будет способствовать развитию дистанционного обучения и методики обучения бурятскому языку.

Литература

1. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника [Текст] / И.Л. Бим. — М.: Русский язык, 1977. — 288 с.
2. Борисенко Н.А. Трансформация функций школьного учебника в условиях цифровизации образования [Текст] / Н.А. Борисенко // Педагогика. — 2022. — Т. 86. — № 7. — С. 31–44.
3. Босова Л.Л. Электронный учебник: вчера, сегодня, завтра / Л.Л. Босова, Н.Е. Зубченко // Образовательные технологии и общество. — 2013. — Т. 16. — № 3. — С. 697–712.
4. Бурятский язык в регионах России, Монголии и Китая: состояние, проблемы, факторы сохранения и развития [Текст]: монография / отв. ред. Д.Д. Бадараев. — Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2020. — 256 с.
5. Вохмина Л.Л. Опыт создания современного учебника русского языка для молодежи [Текст] / Л.Л. Вохмина // Русский язык как иностранный: Теория. Исследования. Практика: межвузовский сборник научных трудов. Т. X. — СПб.: Сударыня, 2009. — С. 396–405.
6. Вятюнев М.Н. Теория учебника русского языка как иностранного (методические основы) [Текст] / М.Н. Вятюнев. — М.: Рус. яз., 1984. — 144 с.
7. Граник Г.Г. Психолого-дидактические проблемы создания цифровых учебников [Текст] / Г.Г. Граник, Н.А. Борисенко // Психологическая наука и образование. — 2021. — Т. 26. — № 3. — С. 102–112. — DOI: 10.17759/pse.2021260307
8. Гунжитова Г.-Х.Ц. Амар мэндэ-э! Хүүгэдэй сэсэрлигтэ хэрэглэхэ буряад хэлэнэй эхин хэшээлнүүд (Амар мэндэ-э! Начальный курс бурятского языка для детей старшего дошкольного возраста) [Текст] / Г.-Х.Ц. Гунжитова, О.А. Дареева, Б.Д. Шожоева. — Улан-Удэ: Бэлиг, 2014. — 112 с.
9. Дареева О.А. Методические рекомендации по реализации программы начального курса бурятского языка для детей старшего дошкольного возраста «Амар мэндэ-э!» [Текст] / О.А. Дареева. — Улан-Удэ: Бэлиг, 2017. — 44 с.
10. Дареева О.А. Особенности и опыт разработки учебника бурятского языка как второго для детей старшего дошкольного возраста [Текст] / О.А. Дареева // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. — 2025. — № 2. — DOI: 10.25588/CSPU.2025.186.2.009
11. Загуменникова Н.В. Цифровые технологии как способ оптимизации обучения русскому языку как иностранному [Текст] / Н.В. Загуменникова // Преподаватель XXI век. — 2023. — № 1. — Ч. 1. — С. 165–178. — DOI: 10.31862/2073-9613-2023-1-165-178
12. Зимняя И.А. Психологическая характеристика слушания и говорения как видов речевой деятельности [Текст] / И.А. // ИЯШ. — 1973. — № 4. — С. 66–72
13. Зуев Д.Д. Школьный учебник [Текст] / Зуев. — М.: Педагогика, 1983. — 240 с.
14. Зулпукарова Д.И. Электронные учебники как средство современного образования [Текст] / Д.И. Зулпукарова, Н.Т. Сманова, Д.Ч. Култаева // Бюллетень науки и практики. — 2022. — Т. 8. — № 9. — С. 556–564. — URL: <https://doi.org/10.33619/2414-2948/82/62>
15. Колесников А.А. Smart-учебник по иностранному языку: попытка обоснования в контексте вызовов современности [Текст] / А.А. Колесников // Иностранные языки в школе. — 2021. — № 7. — С. 29–38.
16. Махмутова Л.Г. Учебник как средство формирования предметных образовательных компетенций младшего школь-

- ника [Текст]: дис. ... канд. пед. наук / Л.Г. Махмутова. — Оренбург, 2007. — 240 с.
17. Мильруд Р.П. Обучение английскому языку в дошкольном образовании: эксперимент продолжается [Текст] / Р.П. Мильруд // Просвещение. Иностранные языки. 2014. [Электронный ресурс]. — URL: prosv.ru (дата обращения: 25.05.2025).
 18. Мацаренко Т.Н. Электронный учебник — мировой тренд инновационного образования [Текст] / Т.Н. Мацаренко // Высшее образование сегодня. — 2021. — № 4. — С. 38–41. — DOI: 10.25586/RNU.HET.21.04.P.38
 19. Нанзатова Э.П. Обучение детей бурятскому языку в комплексе «Детский сад — школа» [Текст] / Э.П. Нанзатова. — Улан-Удэ: Бэлиг, 1994. — 34 с.
 20. Никитенко З.Н. Учебник как ключевое средство овладения иностранным языком: функции и требования к конструированию [Текст] / З.Н. Никитенко // Актуальные вопросы лингвистики и лингводидактики: традиции и инновации: Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 70-летию Института иностранных языков, Москва, 22–24 ноября 2018 года / Под ред. Е.А. Никулиной, Е.Е. Беляевой. Ч. 2. — М.: Изд-во Московского пед. гос. университета, 2018. — С. 237–244.
 21. Об утверждении Государственной программы Республики Бурятия «Сохранение и развитие бурятского языка в Республике Бурятия на 2021–2030 годы»: Постановление Правительства Республики Бурятия от 28 декабря 2020 года № 816 г. Улан-Удэ: с изменениями на 23 июня 2023 года [Электронный ресурс]. 2023. — URL: <https://docs.cntd.ru/document/571091607> (дата обращения: 31.06.2025).
 22. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению [Текст] / Е.И. Пассов. — М.: Рус. яз., 1989. — 276 с.
 23. Петрова А.М. О возможностях применения аудирования в обучении детей дошкольного возраста иностранному языку [Текст] / А.М. Петрова // Вестник Шадринского гос. пед. университета. — 2024. — № 3. — С. 153–163
 24. Семенюченко Н.В. Функции учебника иностранного языка как методологическая проблема [Текст] / Н.В. Семенюченко // Современное педагогическое образование. — 2021. — № 3. — С. 125–131.
 25. Современный учебник русского языка для средней школы: теория и практика : Материалы международной научно-практической конференции, Москва, 25–26 марта 2021 года [Текст] / Отв. ред. А.Д. Дейкина, В.Д. Янченко. — М.: Изд-во Московского пед. гос. университета, 2021. — 502 с. — DOI: 10.31862/9785426310445
 26. Хуторской А.В. Место учебника в дидактической системе [Текст] / А.В. Хуторской // Педагогика. — 2005. — № 4. — С. 10–18.
 27. Шапов А.Н. Цифровые технологии и их применение в методике обучения иностранным языкам [Текст] / А.Н. Шапов, Ю.В. Шлыкова // Нижегородское образование. — 2019. — № 2. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tsifrovye-tehnologii-i-ih-primeneniye-v-metodike-obucheniya-inostrannym-yazykam/viewer> (дата обращения: 26.07.2025).
 28. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного [Текст]: учеб. пособие для вузов / А.Н. Щукин. — М.: Высшая школа, 2010. — 349 с.
 29. Электронные учебники: рекомендации по разработке, внедрению и использованию интерактивных мультимедийных электронных учебников нового поколения для общего образования на базе современных мобильных электронных устройств. — М.: Изд-во Федерального института развития образования, 2012. — 84 с.
 30. Якушев М.В. Функциональные особенности современного учебника [Текст] / М.В. Якушев // Вестник педагогического опыта. — 2015. — № 35. — С. 40–44.
- ## References
1. Bim I.L. Metodika obucheniya inostranny'm yazy'kam kak nauka i problemye' shkol'nogo uchebnika. M.: Russkij yazy'k, 1977. 288 s.
 2. Borisenko N.A. Transformatsiya funktsij shkol'nogo uchebnika v usloviyakh tsifrovizatsii obrazovaniya // Pedagogika. 2022. T. 86. № 7. S. 31–44.
 3. Bosova L.L. E'lektronny'j uchebnik: vchera, segodnya, zavtra / L.L. Bosova, N.E. Zubchenok // Obrazovatel'ny'e tekhnologii i obshchestvo. 2013. T. 16. № 3. S. 697–712.
 4. Buryatskij yazy'k v regionakh Rossii, Mongolii i Kitaya: sostoyanie, problemye', faktorye' sokhraneniya i razvitiya: monografiya / otv. red. D.D. Badaraev. Ulan-Ude': Izd-vo Buryatskogo gosuniversiteta, 2020. 256 s.
 5. Vokhmina L.L. Opy't sozdaniya sovremennogo uchebnika russkogo yazy'ka dlya molodyozhi // Russkij yazy'k kak inostranny'j: Teoriya. Issledovaniya. Praktika: mezhdunarodnyj sbornik nauchny'kh trudov. T. X. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo Sudary'nya, 2009. S. 396–405.
 6. Vyatyutnev M.N. Teoriya uchebnika russkogo yazy'ka kak inostrannogo (metodicheskie osnovy'). M.: Rus. yaz., 1984. 144 s.
 7. Granik G.G., Borisenko N.A. Psikhologo-didakticheskie problemye' sozdaniya tsifrovny'kh uchebnikov // Psikhologicheskaya nauka i obrazovanie. 2021. T. 26. № 3. S. 102–112. DOI: 10.17759/pse.2021260307
 8. Gunzhitova G.-K.H.Cz., Dareeva O.A., Shozhueva B.D. Amar me'nde'-e'! Khygge' de'j se' se'rligte' khe're'gle'khe' buryaad khe'le'ne'j e'khin khe'she'e'Inyyd (Amar me'nde'-e'! Nachal'ny'j kurs buryatskogo yazy'ka dlya detej starshego doshkol'nogo vozrasta). Ulan-Ude': Be'lig, 2014. 112 s.
 9. Dareeva O.A. Metodicheskie rekomendatsii po realizatsii programmy' nachal'nogo kursa buryatskogo yazy'ka dlya detej starshego doshkol'nogo vozrasta «Amar me'nde'-e'!». Ulan-Ude': Be'lig, 2017. 44 s.
 10. Dareeva O.A. Osobennosti i opy't razrabotki uchebnika buryatskogo yazy'ka kak vtorigo dlya detej starshego doshkol'nogo vozrasta // Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. 2025. № 2. DOI: 10.25588/CSPU.2025.186.2.009
 11. Zagumennikova N.V. Tsifrovye tekhnologii kak sposob optimizatsii obucheniya russkomu yazy'ku kak inostrannomu // Prepodavatel' XXI vek. 2023. № 1. Chast' 1. S. 165–178. DOI: 10.31862/2073-9613-2023-1-165-178
 12. Zimnyaya I.A. Psikhologicheskaya kharakteristika slushaniya i govoreniya kak vidov rechevoj deyatel'nosti // IYaSh. 1973. № 4. S. 66–72.
 13. Zuev D.D. Shkol'ny'j uchebnik. M.: Pedagogika, 1983. 240 s.
 14. Zulpukarova D.I., Smanova N.T., Kultaeva D.Ch. E'lektronny'e uchebniki kak sredstvo sovremennogo obrazovaniya // Byulleten' nauki i praktiki. 2022. T. 8. № 9. S. 556–564. URL: <https://doi.org/10.33619/2414-2948/82/62>
 15. Kolesnikov A.A. Smart-uchebnik po inostrannomu yazy'ku: popytka obosnovaniya v kontekste vy'zovov sovremennosti // Inostranny'e yazy'ki v shkole. 2021. № 7. S. 29–38.
 16. Maxmutova L.G. Uchebnik kak sredstvo formirovaniya predmetny'kh obrazovatel'ny'kh kompetentsij mladshego shkol'nika: dis. ... kand. ped. nauk. Orenburg, 2007. 240 s.
 17. Mil'rud R.P. Obuchenie anglijskomu yazy'ku v doshkol'nom obrazovanii: e'ksperiment prodolzhaetsya // Prosveshhenie. Inostranny'e yazy'ki. 2014. [E'lektronny'j resurs] prosv.ru (data obrashheniya: 25.05.2025).
 18. Matsarenko T.N. E'lektronny'j uchebnik — mirovoj trend innovatsionnogo obrazovaniya // Vy'sshee obrazovanie segodnya. 2021. № 4. S. 38–41. DOI 10.25586/RNU.HET.21.04.P.38
 19. Nanzatova E'.P. Obuchenie detej buryatskomu yazy'ku v komplekse «Detskij sad — shkola». Ulan-Ude': Be'lig, 1994. 34 s.
 20. Nikitenko Z.N. Uchebnik kak klyuchevoe sredstvo ovladeniya inostranny'm yazy'kom: funktsii i trebovaniya k konstruirovaniyu // Aktual'ny'e voprosy lingvistiki i lingvodidaktiki: traditsii i innovatsii: Materialy mezhdunarodnoj nauchno-prak-

- ticheskoy konferentsii, posvyashhennoj 70-letiyu Instituta inostranny'kh yazy'kov, Moskva, 22–24 noyabrya 2018 goda / Pod red. E.A. Nikulinoj, E.E. Belyaevoj. Chast' 2. M.: Moskovskij pedagogicheskij gosudarstvenny'j universitet, 2018. S. 237–244.
21. Ob utverzhdenii Gosudarstvennoj programmy` Respubliki Buryatiya «Sokhranenie i razvitie buryatskogo yazy'ka v Respublike Buryatiya na 2021–2030 gody`»: Postanovlenie Pravitel'stva Respubliki Buryatiya ot 28 dekabrya 2020 goda № 816 g. Ulan-Ude': [s izmeneniyami na 23 iyunya 2023 goda] // [E'lektronny'j resurs]. 2023. URL: <https://docs.cntd.ru/document/571091607> (data obrashheniya: 31.06.2025).
22. Passov E.I. Osnovy` kommunikativnoj metodiki obucheniya inoyazy`chnomu obshheniyu. M.: Rus. yaz., 1989. 276 s.
23. Petrova A.M. O vozmozhnostyax primeneniya audirovaniya v obuchenii detej doshkol'nogo vozrasta inostrannomu yazy'ku // Vestnik Shadrinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. 2024. № 3. S. 153–163.
24. Semenyuchenko N.V. Funktsii uchebnika inostrannogo yazy'ka kak metodologicheskaya problema // Sovremennoe pedagogicheskoe obrazovanie. 2021. № 3. S. 125–131.
25. Sovremenny'j uchebnik russkogo yazy'ka dlya srednej shkoly`: teoriya i praktika: Materialy` mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferentsii, Moskva, 25–26 marta 2021 goda / Otv. red. A.D. Dejkina, V.D. Yanchenko. M.: Moskovskij pedagogicheskij gosudarstvenny'j universitet, 2021. 502 s. DOI: 10.31862/9785426310445
26. Khutorskoj A.V. Mesto uchebnika v didakticheskoy sisteme // Pedagogika. 2005. № 4. S. 10–18.
27. Shamov A.N., Shly`kova Yu.V. Tsifrovye tekhnologii i ikh primeneniye v metodike obucheniya inostranny'm yazy'kam // Nizhegorodskoe obrazovanie 2, 2019. URL: <https://cyberleninka.ru/article//article/n/tsifrovye-tehnologii-i-ih-primeneniye-v-metodike-obucheniya-inostrannym-yazykam/viewer> (data obrashheniya 26.07.2025).
28. Shhukin A.N. Metodika prepodavaniya russkogo yazy'ka kak inostrannogo: ucheb. posobie dlya vuzov. M.: Vysshaya shkola, 2010. 349 s.
29. E'lektronny'e uchebniki: rekomendatsii po razrabotke, vnedreniyu i ispol'zovaniyu interaktivny'kh mul'timedijny'kh e'lektronny'kh uchebnikov novogo pokoleniya dlya obshhego obrazovaniya na baze sovremenny'kh mobil'ny'kh e'lektronny'kh ustrojstv. M.: Federal'ny'j institut razvitiya obrazovaniya, 2012. 84 s.
30. Yakushev M.V. Funktsional'ny'e osobennosti sovremennogo uchebnika // Vestnik pedagogicheskogo opy'ta. 2015. № 35. S. 40–44.